

HIERON CONTRACTOR OF THE THEORY



PARAGUAS Y SOMBRILLAS.

Juguete cómico, original de D. Mariano Fernandez, representado con estraordinarios aplausos en el teatro del Príncipe el 24 de diciembre de 1847.

PERSONAGES ub lat oup ACTORES of the later o

La patria, està en abandono

De que sirve el patriolismo?

para la gente de tono.

crisol de todas virtudes! Pablo, aragonés, labra-ivib zolos us sup le Y D. Juan, su hermano, an- nodird ereq eneil eqciano elegante. D. PEDRO LOPEZ. DE D. Isidoro, hijo de donsjed se tojem sys V. MAUL Juan, elegantelexage-rig of of auitabio 629 rado. obicovD. Jose Diez. on ELTIO TRAGAROSCAS, taho- TERESOT ETEG iups nero del Lavapiés Dom. n.D. Jose Lopez. 1991. 1849 MB. VIENTO, francésiquel ul voz sup oblivio on vende paraguas. D. PEDRO SOBRADO. PEPE TORMENTAS, soldadoot binigeris es cy oup licenciado. D. ANTONIO GONZALEZ. Mozo de fonda. D. MARIANO MUÑOZ. I Mozo de tienda de vinos. D. GERONIMO FERNANDEZ. Teresa, hija de Tragasoid oubsech nu stev .aaq roscas. D. PLACIDA TABLARES. JUANA, Ropavejera. D. MARIANA CHAFINO. id. 2. D. SANTIAGO MASCARDO.

Inc. D. LAZARO PEREZ.

Tres franceses muy raros, vendedores y majos del

Lavapiés, un agente municipal.

Una sala decente en una Fonda de Madrid, madia doca

ALEMAN, que toca el vio-inc obnerg yed you y

Una sala decente en una Fonda de Madrid, media docena de sillas de moda, y un velador.

ESCENA PRIMERA.

D. JUAN, D. PABLO, un Mozo de la fonda.

Mozo. Ahi le teneis, adelante. (á Pablo.)

Juan. Pablo; conque ya has venido? (abrazándole.)

Pab. Buena la pregunta ha sido

y me está viendo delante;

aprieta recio, Juanillo,

(apretándole en sus brazos.)

COCOLODIA CHUI
cuanta chispa y elegancial
'an.; Vaya un lenguaje asqueroso! (ap.)
uan. Pues eso, todo es de Francia.
st. Oh! para modales finos (con pedanterfo.)
y sueltos, es gran cucaña
que no soy de mantecado que nionaria si
Por la virgen del portillo ev se bejan nos
te encuentro mos priciodella
te encuentro mas aviejadol 1 oup zol à Y
JUAN. Hermano, acá no se goza lledos otos
aquel ambiente tan puro! son sibsa sup
PAB. Otra! vente a Zaragoza, moviov obusing
y engordaras, de seguro.
Juan. Dos años ha que enviude, astout en sy
como ya tienes sabido; il aisjob della oup
à esta fonda me mudé ob aisvloy obnavo
/ V. agni me tienes metide de la
(Mas come esten to metidood obiney ed oy as
¿Mas, cómo están tu mugero belsu sea on
y tu niña?nillog au so oslouv sad oup od ak
PAB. 1an Doyantes? The west was
Con muchas ganas de vera associación de la constante de la con
a Madrid, antes con antes, armines de
JUAN. Por que no vienen contigo? par il
PAB. Por qué? Porque crei bueno og illes mus
ver antes al enemigo, stated , small sign . 129
v tantear el terrono
y tantear el terreno onos espela em su()
Juan. Vendrás á pasar las pascuas o nos como
segun te escribi, a mi lado? assupes sm
PAB Cierto: y por ver de contado se shod uT;
al sobrino estoy en ascuas; jeivai le gran
pues como el próximo inviernomo de sou q
casará con mi Marcela, lon odoib ol ab y
quiero conocer al yerno, nab gralup ovi
no hagamas una -ua balat
Jun Le tengo bion educado
JUAN. Le tengo bien educado: y alegram im . sa q
hay es un grano de anistegui onom nu à
Como que el lunes pasadoi naqua eb enp
na negado de Paris! eanoig-on aou 4 Yie
PAB. Y a que fue alla? non ob lors que sum sl
JUAN. 1010 Recorridg. Obine node wast
PAB. Dejas que viva en el ocio? Tomanod'
Malo!! ya voy viendo yo el alab!alo .a.q
que no cuajará el negoció! old lob ojid la
Inax Pedro? Misted, vo despecha
Juan. Pedro? Mi tee: yo despacho ad as our
llamando al mozo que saldrá, y volverá con teé y
una copa con vizcochos.)
pronto: ¿quieres un traguito?vo 100 ann
PAB. De buena gana lo admito; stelq im 16b ob
traeme una copa, muchacho.

Black 3/Color Magenta M N

ESCENA II.

Dichos D. ISIDORO sumamente exajerado á la francesa, con lente. Saldrà tarareando en francés.

Isi. Oyes papa, no me esperes à comer. (se marcha.)

JUAN. Aguarda un poco.

Isi. Qué te se ofrece?... Qué quieres?... (volviendo.), no muelas!...

PAB. ¡Vaya un descoco!

JUAN. Aqui tienes à mi hermano,

à quien no conoces tú.

Isi. ¡El tio Pablo!... Oh! Mondiú

(hechándole el lente con burl

(hechándole el lente con burla.)

[está usted algo profano!

Que ridiculo vestido...

y que facha, y que calzones..!

Diga usted, papá, ha venido

à vender melocotones?...

PAB. Chiquio! chiquio!....

cuanta chispa y elegancia!

PAB. ¡Vaya un lenguaje asqueroso!... (ap.)

JUAN. Pues eso, todo es de Francia.

Isi, Oh! para modales finos (con pedantería.)
y sueltos, es gran cucaña
la Francia, ¡porque en España
son ustedes veduinos! España
Y á los que fuimos allá con ordinadore al
tanto embellece aquel roce, adamento as
que nadie nos reconoce adamento la pre
cuando volvemos acá. España de la presentación de la pre-

Pas. Es claro: y segun venis, has abbourged y ya es fuerza que me convenza, ou soll autoque allá, dejais la verguenza la segun cuando volveis de Paris! ou como de la la como de la como de

Ist. Yo he venido hecho un Leon, (con fatuidad.)
no sea usted campesino.

PAB. Lo que has vuelto, es un pollino (ap.)

Juan. Mejor harás en hablarsona andono no de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania del compa

en su lenguaje, que diablo .. (sonriendo.) Ist. Si, papá porque el tio Pablo

aun está por conquistar... (riéndose.)

Que me alegra conocerte,
pues con el placer de verte
me escusas un disparate.
¿Tu boda estaba tratada
para el invierno que viene?
Pues bien, ya no me conviene,
y de lo dicho no hay nada.
No quiero dar...

l'as. Mi Marcela y mi caudal mid ogne de la patria habla mal.

Isi. Si?... Pues no piense me aflija la nueva, Parol de Honor!...

Juan. ¿Con quién casarás mejor, hermano Pablo, á tu hija?

PAB. Otra!.. darla te prometo
al hijo del tio Chamorro,
que es Español hasta el forro,
labrador, honrado, y neto!
Yo supe que la queria,
mas por evitar el daño
de dar mi plata á un estraño,

al sobrino preferia. Pero, tan gran desatino poder enmendar celebro; jantes la tirára al Ebro que unirla con tal sobrino! ¿Tú à mi vejez, que consuelos, que glorias pudieras dár? ¡Nada se debe aguardar de un mozo con esos pelos! Alla entre gabachas gentes mis bienes derrocharias, jy á tu esposa enseñarias à despreciar sus parientes! Nada, casarla prefiero con hombre que le de honor a su patria, y mi sudor no regale al estrangero!

Segun eso, se denota
que yo le hubiera hechizado,
si me hubiera usted hallado
hecho un sandio patriota?...
Oh! colmo de ignorantismo!
La patria, está en abandono
para la gente de tono.
¿De que sirve el patriotismo?

PAB. ¡De tus ideas reniego!

Me avergüenza que tal dudes!
¡El patriotismo es un fuego
crisol de todas virtudes!
Y el que su calor divino
no siente en el corazon...
ya tiene para bribon

Juan. Vaya, mejor es dejardo so o da canda de esa cuestion, te lo pido, (a Pablo.) la canda de no creo que hayas venido aqui para regañar.

PAB. Regañar? De ningun modo, and lob orem no olvido que soy tu hermano.

que ya se arreglará todo: bios a remanda que y tú, Isidoro, qué haces?...

I.i. Estoy observando al lio... (con el lente al ojo y burlándose.)

PAB. Vaya un descaro, Dios mio!

con ese, no hago las paces...

JUAN. Ahora, si no estas cansado

PAB. Tú dispondrás.

JUAN. Está Madrid muy variado!

PAB. Si?.... Muy pronto lo verás:
y hoy hay grande animacion, por estas fiestas.

Juan. Ah! se me olvidaba; Pedro?...

(sale Pedro con otro mozo y se llevan todos los musbles de la escena.)

(anticipation of the properties)

Añade á la colacion un cubierto mas.

PAB.

Duanito!...

por Dios que no haya guisotes!

JUAN. Bien, hombre, no te alborotes.

PAB. Traeme la lista, chiquito. (se vá el mozo.)

Mozo. Voy por ella.

Isi.

Alon, alon,
tambien yo voy de paseo
con usted, porque preveo
un rato de diversion.

Mozo. La lista... (con lista de fonda.) song mu Venga y vereşil ob sailsdə y por vida del que ato à Cristo! b 20108 esto es Inglés por lo visto sil ob and om capilé... vocabulé...lien el en couprem le paro... truflé... nada entiendo...p o lo le la ... chateau... magueau... tampoco heil on is ino quiero volverme loco,xagas ejan all vamonos fuera corriendo! (muy furioso.) Isi. Apré nus irón... vov old leolair como req

(Pedro y otro mozo acaban de llevarse el velador.) (.15 b seQué dices? anstro est sa PAB.

Isi. O' Cercle de Monsiu Pol...

PAB. ¡Mira, hablame en español, 1110d ... od ala o te rompo las narices!

CAR. Perro indio! MUTACION: la escena figurará una plaza en el barrio de Lavapiés: en el ángulo derecho del teatro pasteleria Suiza; mas arriba Tahona, y al fondo árholes, entre los cuales habrá puestos de vendederes. En el ángulo izquierdo tienda de vinos generosos y mas arriba portal de prenderia con vestidos colgados. Encima de la tahona una ventana practicable, fondo de calle. que yo no quiero pendencia.

ESCENA III.

YEN, I. Tivites, vives, que alhajas! VESUGUERO, TURRONERO, vendedora, y revendedor de pavos. La señora Juana sentada en una silla á la puerta de la prenderia, y TERES A saliendo de la tahona se dirije á ella; al levantarse el telon, gran ruido de los vendedores, gente paseando y comprando.

Ven. 1.º Vivitos, vivos, que alhajas. VEN. 2.º Al buen turron de jijona! Vendedoga. Como la grana, granaas. VEN. 3." Dos pavas cebas y gordas! Ter. Seña Juana?... (saliendo de la tahona.) Teresilla... (levantandose.) JUA. Ten. Ha pasao ya el cartero?

Jua. Hará unos cinco minutos, siacaso. Montylo go soid eneil of

Y de aquel sugeto, TER. tampoco hay carta?...

Tampoco; JOA. y à fé de Juana tres pelos, pelos, pelos, que lo siento. Anoma principa dup sou l'ast

TER. Ya lo se: , a colinem ob lo mucho que à usté la debo. no lo pago yo en mi vida con la sangre de mi cuerpo: ya vá pa dos años largos que fué con su regimiento y usté me ha dao el consuelo sed sa onp á Málaga mi José, de recojerme sus cartas.

Jua. Por hacer rabiar al terco

de tu padre, y que no salga con su gusto, ¡doy yo un dedo de la mano!

Que quié usté; TER. se le ha metio en los sesos casarme con el franchute! Vamos, en cuanto le veo ya estoy marea; de juro no hay en too el universo otra pena, señá Juana,
igual á la que yo siento!
Joi. No taflijas, Teresilla,
es lástima, con efeto,

que el roñoso de tu padre PAR PUES NO VIOL aiga formao el empeño y logib al sup ol de preseguir à tu novio ... sbibem nos que es el mozo e mas salero del Ava-pies, sigun dicen, up stas oralo aunque yorde conocerlonurs ob se oreq no tengo el gustazo, chica, D. ... Slibuty .ART mas too tendra remedio. 5 51811 109 0108

TER. V cómo lo ha de tener, 100 quairevlov si está mi Pepe tan lejos, il em a pone à y mi padre es tan avarobao - casti oil aut Hoy por la noche ha dimpuesto le la emi que se firmen los contratos; signi de mos pero, firmará mi intierro! phibuoga no

Jua. Tu Pepe, no es ya cumplio?... Ter. Ay!... que ha puesto usté los dedos en la llaga de mi almalmos ... elsu è rev Hace dos meses lo menos que ha pedido la licencia, y hace tambien ese tiempo que no tengo carta suya.

¡No es limpio, ay de mi, su juego! joil and Jua. Va tenemos celosias?... de ballarie. Ancha manga; un casamiento no se hilvana tan ansina; quien sabe si en el momento mas apuráo, llegarás agonil si opmoj sd tu mocito à componerlo?...sbas eneiv y

Ter. No vendrá, o vendrá ya tarde, cuando no tenga remedio, dov sun asm y ya esté yo enfrancesaa nomiz no o hasta las unas! Rebiento, and dishilad .and de rabia! ¡Que buena noche me espera! Pero... hasta luego, use va (viendo venir a su padre.) que viene mi padre... (vase à la tahona.)

Aqui. .. doo ... asid JUA. probe, lástima la tengo: sin mas dios, que los dineros! (se sienta à la puerta de la prenderia.)

ESCENA IV. BILL SHIP ANT

Dichos, el tio TRAGAROSCAS medio borracho, por si fondo de la izquierda.

TRA. Naa, no quiero catarlo hasta la noche... pacencia... asi dirán en el barrio que soy hombre de verguenza; vecinita... guenas noches... (a la prendera.)

Jua. (A tal hora te amanezga y son las tres de la tarde!) Tengalas uste mu güenas.

TRA. Ya sabe usté... que... la quiero...

Jua. Pues yo à usté no.

No? canela!

por qué?... Ju. Porque es usté viejo y tiene usté ya las cuerdas de su guitarra tan flojas, que aunque las toquen, no suenan,

TRA. Viva el garbo, cachirulo... Jua. Mire usté que me marea con el olor que despide de tabernáculo. Secal se sup aim bitt .col

se me quede la garganta si lo he catao; usté crea TRA.

	CALLAR
lo que la digo; yo bebos le osmio	aiga
con medida olvon ul a lingozon	(Feb.)
claro está que con medida, sig-sy h	SUD SE
pero es de azumbre completa.	MILE
184. Viudita usté se lo pierde: le ogne	LOR
solo por uste en la tierra i post	anor
volveria yo con gusto ob ad of omo	Ten. Y c
a encajarme la collera. Logo d'im et Jua. Tio Traga-roscas, a misi ao orbeg i	ente
me gusta la ropa nueva, loon si noq	III Y
con la vieja me entretenco	201111
en sacudirla yovenderlag sasonal o	TOO!
(senalando la que tiene colanda)	17 T 17 T
TRA. Calabazas? pues corriente verá usté como la pesa!	TER. AV
tora distori comonina pesati again a	ng .
ESCENIA EV obiboq ad	9117)
Dichos, la tia GABRIELA con cesta al br	azo.
GAB. Tio traga-roscas, malegro	oN
de hallarle.	AUA. YII
Jua. Seña Grabiela. 2016 an 600	MA
(saludando a Gabriela.)	00
Gab. Oiga usté, Pepe mi hijastro od sa по ha tomao la licencia, при прина	iup i
y viene and and of the form of the state of	111
TRA. sbraid Yami o subner	TER, No
mas que venga en carretela.	CINE
o en simeon, qué me importa?	X X
GAB. Callusté, pus está guena la salia! ¿Qué le importa?	
Ay es una friolera!	on l
Que viene mas emprendao	
que se fué, de su Teresa!	up I
Mas con guen fin.	Jus.
TRA. GAB. Cabal. De mi chica?	M
TBA. Y piensa con ella? Old 2001	uiz
GAB. Casarse hasta los hijares.	
por delantre de la iglesia.	
Ina. Pues hija, bien puede el mozo	
que mi hija no es pá pelones.	District
GAB. Ciga usté, tio purchilena,	0.00
mi Bana ac maion	adada)
That Bela todo lo que ameran.	and and
pero no tiene un ochavo,	811
y va á emparentar con ella y conmigo un cabavero	112
de muchisimas pesetas,	Charles and the second of the
y mu fino! (Jabas) al al arod le) /	A) AGE
Un cabavero!	4
y se puee saber siquiera quién es?	
Tra. Quién? es un francés	7 K2 E
natural de Ingalaterra	and a
Y quegasta su levosa!	rg
Que sin dote se la lleva.	
y a mas a mas me regala	X
Sab. Por esa	
razon usté, so arrastrao, (muy enfadad	A SECTION OF THE PROPERTY OF T
usurero sin concencia.	Committee of the commit
desprecia asi á mi José!	12
l'a. Hija mia, que se muera;	10 m
me apesta la gente probe, quiero salir de miseria,	in a
arrastrar coche, y llevar	e .

un gaban con cadenetas	profit will nound
y chalina de tisúl!	and but days
V antes de la primara	.04
V antes de la primavera, p lo	D BDIY TOQ
me nan de namar en el barri	Onlas olss
el marqués de la galleta.	ore blesses
GAB. Estate quieto, marques!	1971
Si no tiene usto wengues and	191607 61 181
Si no tiene usté verguenza! (s	ofocada.)
Es uste capaz de dar a vioy	otsiun om
a toa su parentela i 100 6100	l promounds
por cinco riales! Mo vov	a comominy
por cinco riales! Me voy,	er vole nur e
porque sino, las orejas o oson	Padra w offo t
se las arranco turandose a é	(.)
TRA. Insultante!	halaman to
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	11 11 CELLER IN
GAB. So borrachon!! (gritando.)	sa , stilli, a.
Mala lengua	dunorate
GAB. Perro indio!	
Traditions state of Tarasca! susque a	I . IRESTO A PERSONAL
Colored Autor to a larasca!	I MULLIALLINE
UAB. HUMDre de noca vergionzall	US 1801(ISVA. I at
	CA-THURS - CA-CA-FILTE CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-CA-C
Jua. Ea basta de alboroto, (separá váyase usté ya, Grabiela Gab. Cabestro!!! (marchándose.)	males babea po
Capacitation, drableta	h chooit observe
GAB. Cabestro!!! (marchándose.) TRA. Pusté agraecer	non winds
TRA. Pusté agraecer	non Emengen
TRA. Pusté agraecer que yo no quiero pendencia.	eld numbers sur
que de la datero pendencia.	
(se vá á la tahona.)	
VEN. 1.º Vivitos, vivos, que alhajas	
VEN. 2.º Al buen turron de jijona!	T CHELDRAN
VENDEBORA Como la guana de districtione	AND THE SENSE A
VENDEDORA. Como la grana, granaas	3158 774 "SOADO
ven. J. Dos navas cenas v gordae	THE THE BEST PROPERTY
The state of the s	
.obstatemes webstescenia VI. ovol	about all
D. PABLO, D. JUAN, D. ISIDORO y JUA	NA d en nuorta
os, fivos, algentin sum for forth, ac	HALL BELLEVIE
Jua. Segun tu deseo, Pablo, 1991	
oca. Segun tu deseo, Pabio,	No. 1 to 10 May 1
ya estás en el Lavapies.	A TRUBBOOTT A
Din Mo has did to the ton an ana	
rab. Me has dado un gran ouslo ni	dell' Lad
PAB. Me has dado un gran gusto pu	ies; J.C. May
con el corazon te hablo.	iés; C ".E .ma V m . anol .ma !
Isi. Vamos, yo estoy aturdido.	len Sona Luci
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla.	ien Sona Jud Jua. Ten. Ha pasa
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla,	ien Sona Jud Jua. Ten. Ha pasa
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla.	les Sons Jus Jus. Tek. Ha pasa Jos. Hark un
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido.	les Sons Jus Jus. Tek. Ma pass Jos. Hark un- Siacoso.
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada decid? (a)	les Sons Jus Jus. Tek. Ma pass Jos. Hark un- Siacoso.
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada decid? (a)	les Sons Jus Jus. Tek. Ma pass Jos. Hark un- Siacoso.
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Par. Por qué ha de ser, ababol?	les Sons Jus Jus. Tek. Ma pass Jos. Hark un- Siacoso.
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Para Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español	lea. Beeg sul lea. Ha pass lea. Hard un siacoso. Te (.olday oit tio Pablo.)
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Par. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid.	LEAR SORE LAST LAST MAR DESS AND CORRES ON Pable:) 2 P
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Par. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid.	lea. Beeg sul lea. Ha pass lea. Hard un siacoso. Te (.olday oit tio Pablo.)
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Para Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece	LEAR SORE LAST LAST MAR DESS AND CORRES ON Pable:) 2 P
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Par. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion,	LEAR SORE DAY LOAD BARRAUM LOAD
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton?	Teh. Ha passe du fait du fast du fast du fast du fast du fait
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe!	Teh. Ha pass on the hard sale sale sale sale sale sale sale sale
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo	LEAN BROCKERS LEAN BRANCH OF AND CORRES LEAN PROCESS LE
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo	LEAN BROCKERS LEAN BRANCH OF AND CORRES LEAN PROCESS LE
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente.	and anoches; as in a consist of the consist of the constant of
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. () ué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente	TER SORR DAR. JER HA PASSE JER HA PASSE JULY HAD PASSE JUL
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. () ué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente	and anoches; as in a consist of the consist of the constant of
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de manot	LEAN BROCKERS LEAN BRANCH LEA
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Par. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Par. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos	Ten Base sal
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza:	TER. Sens Juni Lea Harpesse. Lea Harpesse. Lea Pablo:) Lea Pablo:) Lea Pablo:) Lea Pablo:) Lea Pablo:) Lea Pablo:) Lea Pablo: Lea Pablo:) Lea Pablo: Le
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos	Tell Race Ball and Carlo R
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito à la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza!	LEAR SOR BALLAND LOSS OF AND L
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito à la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza!	LEAR SOR BALLAND LOSS OF AND L
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Ilablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado.	LEAR SOR BALLAND LOSS OF AND L
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Porqué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza!	LEAR SOR BALLAND LOSS OF AND L
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pastelogio.	Ten Harpers und Land Canal Land Canal Cana
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pastelogio.	Ten Harpers und Land Canal Land Canal Cana
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Iuan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado.	les Beet ast as a saccas as a
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Par. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Par. Qué sabes tú, mequetrefe! Ilablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena!	BULL BASE BEEL AS LAS LAS LAS CONTROL OF SELECTION OF SEL
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Iuan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena!	SHE ERROR AND LAND CORDARY OF THE PROPERTY OF
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Iuan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena!	SHE ERROR AND LAND CORDARY OF THE PROPERTY OF
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Pab. Pues yo me marcho tambien, á echar en ese almacen	SHE ERROR AND LAND CORDARY OF THE PROPERTY OF
Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ¡de estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Pab. Pues yo me marcho tambien, á echar en ese almacen	ACLEAN HAR DESERVANCE OF THE PART HAR DESERVANCE
con el corazon te hablo. Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por que os agrada, decid? (al Pab. Por que ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues que servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Que sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Iuan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Dab. Pues yo me marcho tambien, á echar en ese almacen un trago de cariñena. si. Almacen! que desatino?	In the sale and sale
con el corazon te hablo. Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por que os agrada, decid? (al Pab. Por que ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues que servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Que sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Iuan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Dab. Pues yo me marcho tambien, á echar en ese almacen un trago de cariñena. si. Almacen! que desatino?	In the sale and sale
con el corazon te hablo. Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito à la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Dab. Pues yo me marcho tambien, à echar en ese almacen un trago de cariñena. si. Almacen! que desatino? Venga usted, que el pastelero, aunque es un progressione.	A Case Base Base Base Base Base Base Base B
con el corazon te hablo. Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decid? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito à la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Ivan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Dab. Pues yo me marcho tambien, à echar en ese almacen un trago de cariñena. si. Almacen! que desatino? Venga usted, que el pastelero, aunque es un progressione.	A Case Base Base Base Base Base Base Base B
con el corazon te hablo. Isi. Vamos, yo estoy aturdido, este barrio de canalla, y de inmunda gentualla, lo tiene Dios en olvido. Por qué os agrada, decíd? (al Pab. Por qué ha de ser, ababol? porque es lo único español que va quedando en Madrid. Isi. Pues qué servicios ofrece de mérito á la Nacion, este pueblo ignoranton? Pab. Qué sabes tú, mequetrefe! Hablas como un papagayo ide estos barrios solamente, fué casi toda la gente que se batió el dos de mayo! Isi. Pues aqui nos esponemos el cabello se me heriza; esta tarde no saldremos sin llevar una paliza! Iuan. Mientras sigue embelesado tu tio con su mania, en esa pasteleria tomaremos un bocado. si. Si, que la calle no es buena! Pab. Pues yo me marcho tambien, á echar en ese almacen un trago de cariñena. si. Almacen! que desatino?	A Case Base Base Base Base Base Base Base B

Por que razon? las suproq ISI. PAB. Porque despues que alli esté, anoma y me dará vino truflé il ob coid iniza oup y le arrimo un tozolón a sublem seud) . AaT JUAN. Tu gusto es lo principal; de onog il cuando acabes alli, estamos; and asset .Mas V no olvides que te esperamos. Ist. El tio es original! (se entran en la pasteleria.) Jua. Escuche usté, guen anciano, el allo mai V (al pasar D. Pablo por delante de la prendera, para dirijirse à la tienda de vinos, le dirije esta la palabra.) perdone usté la franqueza, quieé usté guardarme la cria cuando para esa chaqueta? in namos H. Mai V Pas. Me parece usté algo chusca! pero, como al fin es hembra, i sen sa oli . An I me hace gracia, ad to strong y names ast sup Jos. Joseph Waste a minid sv. Soff en viendo esa vestimenta, se me alegran las potencias. PAB. Otra pues! conque la ropa... es usted aragonesa?.. Jua. No señor, soy de Madrid; ob antes on pero mi defunto, erana sa la mamos a many natural de Zaragoza. (h) obio (h) Pas. Paisano mio?.. quisieras gas ser ser on on on all decirme usté su apellido? La busa sanda V Jua. Chamorro. Shamoo nadab is also . Man V Paranta to a Pues a la escuela, abboto al su padre y yo fuimos juntos, - by aun vive... toma!.. y le quedant de of otro) otro mozallon. Mariano. Longon monos Large AnT-JUA. Par. Ese mismo; si le viera il aonot analyment usté que guapo se ha puesto? Como que con mi Marcelasmo anno A Mary pienso casarle; ea pues, hatasilas vad me alegro de conocerla; 1909 de 200 act yo voy a echar un traguito, dasa obusus conque, venga usté, mi reina. Jua. Se agraece; yo no puedosq , seineup aci apartarme de la tienda. Enominism si PAB. Miste que falta le puso? Que lo traigan aqui fuera, manage à you chiquio! sacate prontito mana) un jarro de carinena. (llamando al mozo.) Jua. Y viene usté ahora de alla?.... 18189 sy he llegado. For egent oil latoup .. oll ... Will Jua. Mucho son combissionida Vidiga ustemos nos conoulin .anT mi suegro, cómo se encuentra?.. Tome usté silla... (le saca una silla.) PAB. Tan guapo!.. CBIA. El vino de cariñena. (sale con botella, dos vasos y bandeja.) al roo y ragas as ESCENA VIII y oquail omeim la

Dichos, Jose Tormentas, embozado en su capa, que habrá salido á la mitad de la escena anterior, y habrá estado observando hácia la tahona, al acabarse dicha escena, se dirije a la prendera.

Jose. Quieé uste disirme, Pichona, y perdonen el enfao, si es verda que se ha casao Teresa la é la tahona?.. Jua. Usté, no es del barrio?..

en buscar alormusica JOSE. soy gatito de dosipies, id oivon al arrag nasido en el Lavaspies de oup redus im Jua. V no lo sabe uste. l. (con malicia.) ande de dar musica alonnovios, soit and about Jua. Usté es andaluz, compadre de 1977900 y Jose. Es verdá que estube alla, senevos senu por la salu é mi madre. Il Jua. Miste que no me convenzo asido al oup Jose. Traigo el asento andalúz, a soleúm nog pero estoy, como esta es cruz, ne do mary bautisao en San Lorenso. .. lodosada nu Jua. Digame usté, qusté, ha servio?.. (con sospecha.) maim of our ay Dios mio, si seria. Dan à obassards Jose. Cabal, en cabayeria ... 2020d origio Y . Mai y y ha dos meses que he cumplio. Jua. Voy viendo que acertares. solab y sons llega usté quizás ahora....) ...ouitell leb Jose. De Málaga, si señoral as l Jose. osb schipe; up oses nu sys V . AsT a solyausté, comotha conosio?...o sol sconnitomit) Jua. Toque usté aqui, que de cierto, ha llegao al mejor puerto ... (dandole la mano.) PAB. Vaya un trago. Lieino comme orisno y (alargandole el vaso que él bebe.) JOSE. Agraesio: 6. Saelv al la conque es verda o no lo es, el sup stesn que mi Teresa estánh similia à ojen sv. 819 JUA. of sonEntplata ... suplig A esta noche, se contrata de manda de la contrata del contrata de la contrata de la contrata del contrata de la contrata de la contrata de la contrata del contrata de su boda con un francés. El stalqua el emp Jua. La probe en continuo lloro, mas su padre, por el oromana si adsoci la vende. (wass.) ... sarroll si sibnuj sa v De la sorpresa sur ogsul asus mas JOSE. estoy muo de coraje! IV al alaug om oup Quién es ese jarambel? J le obol ordoz y Va pueden resár por él propers stiloj si y por too suslinage! souganib shead sout Aut PAB. Vamos con calma, mocito.... a si aviv .a.4 Jose. Ni por las siete cabrillas se libra! quien es, prontito. Obsi & vol Jua. (Quien? (otto) . cinemiol omelem suprod Fran. (dentro.) Paraguas y sombrillas!.. (dicho el verso anterior dentro; atravesará el teatro vendiendo á gritos, y seguido de los muchachos.) Jua. A veces la suerte misma di la milita sa v todo lo trae á la mano; problem ese es el francés, hermano. PAB. Ave Maria purisima!! (santiguandose.) osió salir aca inera ESCENA VIII. DOTTO DA DO . ANT

Dichos: el tio Traga-roscas que saldrá de la tahona llamando al francés, y el francés que vuelve.)

TRA. Monsú Viento, monsú Viento; vaya un tole que ha tomao; venga ustė aca... si, ya baja!.. ya vuelve... parece un galgo!.. hombre es esto rigular..? Asi pasa usté de largo por la puerta de la novia!!!!!!!!! obnob y Vien. Vo estar un poco barbáro esta tarde; mas tenér mucha priso, perque marcho

66 man be digger probable to the contract	PARA
en buscar una musica parra la novio, brillanto! Mi saber que en estos dias estár costumbre in il bárrio de dar musica á las novios, y querrer traer volando unas cóvenes, que cantan un ibri mocho bien. The Pues de contao, que la chica se espepita por música fina! vamos. VIEN. Oh! Siñor don Papa-Suécro! un abracho! (le abraza muchas ve The Toma cuatro, que lo mismo sacaria abrazando á un dromedario. VIEN. Y cuatro besos (le besa por fue Trae. anda y dalos al caballo del Retiro (luchando por desasir VIEN. (vase pregonando,) Trae. Vaya un asco que me ha dao.	on i .ast .ast .ast .ast .ast .ast .ast .ast
Climpidade los oricos con la manua: y	DE OMETOR CO
Jose. Me voy por una guitarra y cuatro amigos; quisiera que no la diga usté nada si la viese, à mi Teresa, hasta que la cante yo. Pab. Va usté à pillarla de nuevas? Aplíquese usted, mocito, porque fuera grande mengua, que le soplara un francés la moza Jose. Si tal supiera, tocaba la generala y se jundia la tierra! (vase.) Pab. Pues luego vuelvo al jaleo, que me gusta la vihuela, y sobre todo si tocan la jotita aragonesa! Jua. Pues hasta dimpues rumboso! Pab. Viva la gracia, morena! (entra en la pasteleria,) Jua. Voy à recojer el puesto porque me temo tormenta. (recoj	balleg Jose, taya Jose
ONLOG OF THE PROPERTY OF THE P	(dicho el ces
Monsiu Viento que saldrá apresurado y se dirijirá á llamar al tio Tanga-Re saldra de la tahona.	por el jondo, oscas, el que
Vien. Siñor Traga-roscos? pronto osté salir acá fuera. Tra. Qué se ofrece, señor yerno? Han venido las mozuelas Vien. Ya estar todas avisadas, me yo querrer con atenta politica, presentarle los amicos de mi tierra, que van à ser los testigas para mi contratamenta di matrimoña. Corriente	Past Ave to Dichos: el a Manandi Vanolisi Vennesi Vennesi

Corriente

A la vuelta;

y donde estan?... your si ob siroug al 100

me yo querrer que en fransé

vusté les hablar à ellas;

perque esto gostarles mocho; y entonses creer de verras ash supra . Bag que estar hico de fransé, oniv erab em TRA. (Pues maldita sea tu lengua!) (ap.) Si yono entiendo el francés.... VIEN. Estar presisonates dis sedase obaque . Ampletone of a (mirando al fondo;) o so oil 13 . 181 VIEN. Osté disir lo que your des edouces aut nand li parlar à osté à la oréca. olda q. d. rand (b) -aq al athis aginth a ESCENA X x and at a senginith Dichos, y tres franceses muy raros. VIEN. E coman vú porté vú... 20 2320 obusuo (al oido del tahonero.) 9150 910 869 TRA. No se me ira ni una letra... 00000 .0190 que les coma y porte el bú. (á los franceses.) Hé?.. Va bien de esta manera?.. (d Mr. Viento.) 19 obasiv 119 VIEN. Perro... atienda osté mecor. aug of on TRA. (Tu madre será la perra!) 6129 6 600 08 ¿No me esplico?... (á Mr. Viento.) Bonos dias.s bolan 29 Franceses. TRA. Que caras de tomatera!.. voa rouse ou de la VIEN. E' coman vá de santé. Official im oroq (al oido de Traga-roscas.) Tra. Que me raspasté la oreja. .. m ongaing Y come ceva el santé? (à los tres franceses.) Vien. Osté si deber comerla oriomado . Aut. la cebada... (se vá y habla con los franceses.) Bonos dias in ov y orbag us (esto lo diran muy seco, y con un movimiento unanime de cabeza.) Il som ordo TRA. Parecen monos de cera. FRANCESES. Bonos dias... (se meten en la pasteleria.) Donde van?... 9 900 9140 TRA. VIEN. A tomar unas butellas no oup omo hay enfrento, donde iremos 18280 020010 los dos á beber con ellas cuando acabe la musica, ando de voy ov y volveremos contentas agas suppos las quentes, parra firmar v 1999 198 18 140 t la matrimoña. cha el el serialisque Pueséa, alla oup skild and TRA. voy à ponerme otra ropa. (suena dentro violin.) Vien. Hee!.. la vigolina suena, ya estar aqui las señorras... (salen.) TRA. Son tres diablos, Santa Tecla! (viendolas.) Vien. Hé... que tal, tio traga-roscos?..... Tax. Mucho' son como unas perlas! (vase a la tahona,) organis in ESCENA XI.

(Cuando lo han indicado los versos, habrán salido por el fondo de la izquierda las tres alemanas y el del violin: al mismo tiempo, y por el mismo lado, aparecerá tambien José con guitarra, y tres majos de capa: y por la pasteleria saldrán D. Pablo, D. Juan y D. Isidoro: la Juana por su portal.)

Vien. Alón, prontito, mochachas,
tocar una cosa buena. (á las alemanas.)

Jose Allí está el francés, muchachos;
(el del violin hará un ritornelo pianito.)
vámonos hácia la tienda
de vinos, y sacar sillas
paá sentarnos á la puerta. (lo verifican.)

TRA.

VIEN.

PAB. Vaya, quedate connigo, b osserred us; oiras tocar la vihuela .. v .. needo es oun con alma. (al sobrinos) e sur absup og / Mary Usted está loco? nu Tales eleu V IS1. Que jentuza! Usted se empeña de la contraction d en que saquemos un chirlo? Juan. Déjale que se diviertas envloy all la said Ist. Es verdad, que vive cerca.

Juan. Vendré por ti, no te muevas. (vase.) (En este momento las alemanas cantarán una cosa corta en su lengua, triste y raramente, y acabada, José canta una copla de seguidillas caleseras, dirijida á Teresa, la cual abre la ventana acabada dicha copla y dice:)

Tea. Es la voz de mi l'epe, om il a sedob of el

Virgen Maria,
haz que no quede muerta
de la alegria!
¡Ay quien tuviera

alas para á sus brazos volar ligera! (Cantan otra copla las tres alemanas. José canta otras dos, y mientras la última, el tio Tragaroscas saldrá de frac ridículo: el francés que habra estado haciendo visages á Teresa desde que se asomó, dará dinero á las alemanas, y se vá con el tahonero á la pasteleria: las alemanas se quedan todavia un rato en escena, despues que José acaba de cantar.) point in a sandalou in terresta de cantar.)

PAB. Viva el salero de Españal astra e asul rasa Compare usté la vivezan ou paus vod eu pau y el calor de tales coplas, bed en comatas con la música estrangera congenciben y de esas monas antonom noo agansb a utiv

JUA. zome No estan mala a suprog

(con burla.) Bassansal & in Pan. Si... música ratonerala apadog aoi à oma Gracias à Dios que se fuerond obnet en -Son airosas las mozuelas, abivio neveino con siete varas de cuerposm notosa si ob y escurrida la trasera! (todos rien.) 100 100

(Los majos se entran en la tienda de vinos: Teresa sale de la tahona y se dirije á José: D. Pablo y Juana quedan á un lado.)

ESCENA XII.

TERESA, JOSE, D. PABLO y JUANA.

Jose. Ven acá, prenda mia de mis entrañas, a au augue Jae allas á templar las faitigas que siente el alma! TER. Toma, mi Pepe,

los brazos... y... la vida, si tu los quieres! Ya sabrás que mi padre casarme intenta?..

Jose. No será con el gringo, pierde la pena. Que yo confio, si no sirven razones, en mi cuchillo.

Ter. Malayan las mugeres que por riquezas, se casan con un hombre sin que le quieran. Porque yo dejo por mi Pepe, la plata del mundo entero!

Par. Por saber en que paran (à la prendera.)

estos belenes, risib rerreup sup . feelf .waiV buenos papeles. Blad Que tengo empeños seros ses samil sa on en que el francès se queda de de on oup como un mochuelo. da so ob esbaora est -Jua. De si viene tu padre (a Teresa.) tendré cuidado. Odooq bee ob sevall est y Ter. Gracias, Señora Juana; 100 im no moleo sigue contando... (á José.) a sur oxom la que tus palabras, leg à sanov est em eup como fuego penetran dentro del alma. Birolliq Equ asles of Mary Jose. Cuando tan mal me hirieron superizaragoza; el oldo a sepoles no ab obnavil) perderte era bien mio, PAB. Algun balazo?.. snara naona ez on lupa Y en qué dia le hirieron?... dood de di sact Jose Cinco de marzoneri sel a se sar sel asbusse) Parl Cuando entro Cabañero bles oquest omaini lo valla en alli no habia, (-liosugl. mire usté que me consta, caballeria. Jose. Es que alli estaba mi ofisial con lisensia folso so ono miul PAB. ¿Era de Zaragoza? a disousq sy .. lalzo sy Jose. Y en la pelea, be el ... lodescas O .smol . azol. se batió por sus glorias, como una fieral man la abourant se on sup PAR. Pues esta es otra! edon al no sisono od deot Digame uste su nombre ... bol sangaget .o.A. Jose. Jaime Narbona. que bulla es estay... PAB. ¿Eras tú su asistente?.. Jose. Pepe Tormentas! pandsi nonsa etab eup PAB. Pues Jaime tu teniente 100 18369 91910 p mi hermano era! otomus au apo siid us Y en aquel dia olos nat, aleng al on onp te hirieron por salvarle, ... singganta noq bravo, la vida! ... 089 89 07 Yo despues lo he sabide; a halan amajad . BAT idame un abrazo! Dismorq al cy is oreq Ahi vienen los franchutes and altalaget pide su mano... (por Teresal) alasianos is y... duro en ellos, inp clie eup oxom la nos ila chica será tuya yo te lo ofrezco! (por la pasteleria saldrán los cuatro franceses y Tragaroscas, y por la tienda de vinos los majos.)

ESCENA XIII on and to an an

Los franceses, TRAGAROSCAS, majos y dichos.

Tra. Cómo es ésto? Tú en la calle! (mas borracho que nunca.) Buena hora é tomar el fresco! Vamos à casa al instante que está el señor monsú Viento rabiando por ser el amo de ese almacen de salero. VIEN. Alón, vámonos, Pichona, que me tener tus ocuelos echa una tortilla el alma y la boca un carramelo! Jose. Esta mosa, señó jámbre, (la quita al francés.) no la han criao los sielos, para que usté se la iléve.

VIEN. Hée?.. que querrer disir esto?!..d aoias TRA. Como!.. tunantelion supaus, obsup sin JOSE. Esta nocheag aenend no se firma ese consierto, and opnet out que no se compran con oco and le emp ne las prendas de carne y huesom mu omos Yo soy Pepiyo Tormentas, a projet is all Aut. y las llaves de ese pecho obshino erbast estan en mi corason: La sonse asiocida asi el mozo que tenga alientos carinos en ale que me las venga à pedir, dales ent sup cara à cara y cuerpo à cuerpo. Vien. Tú estar una pilleria!le leb outrob FRAN. Tu morrir, which con lam asl obasal . 3004 (tirando de un estoque: Pablo le pega un atraque hasta los ojos y se le quita.) Toma ese tientoles sand im PAB. agui no se sacan armas. Soxeled muglA .a.4 Jose. Eá, se tocó á deguello!... i sib and me V (Sacuden los majos á los franceses en los sombreros, y al mismo tiempo saldrán D. Juan y D. Isidoro á quien pegará de palos José creyéndolo francés, despues sale un alguacil.) mire usie que me consta, ESCENA XIV. JUAN. Que es esto? Biangeil nos Isiaño im Ay!.. me lo temi, baroquel 10q ya está!.. ya pareció aquello!.... ob etal. Jose. Toma, Gabacho!.. (le dá.) slog slog slog Y .azol PAB. No zurres... (á José.) que no es francés el mancebo. Jose. Lo paesia en la facha. Ello 29 alas 29119 19149 Alg. Ténganse todos!.. qué es esto?.. Que?.. nada; 11 acril; 1149 PAB. que éste señor tahoneros manío l'agoq agot quiere casar por la fuerza ul emist aouq aiq su hija, con un sugeto - lore oncerror imque no la gusta, tan solo sib leups no Y No es eso...sbiv sl overd TRA. PAB. Déjeme usted acabar; (le amenaza.) pero si yo le prometo loxarda ao emab; regalarle una talegalons il sol nonsividA si consiente el casamiento con el mozo que ella quiere... 119 0711b ... Y que dirá usted?...

Al momento: 10 of 91 ov

Ina. Como es ésto? Tá en la calle!

Varios à casa al instante

rabiando por ser el amo

VIEW, Alon, vamonos, Pichona,

de ese almacen de salero.

que me tener lus ocuelos

echa una tortilla el alma

y la boon un carrametor

no la han crino los sielos,

para que uste se la iléve.

Jose, Bela mosa, seno jombro,

Huena hora e tomar el frescul

que està el senor monso Viento

- en habiendo quien abone blue birislatano bi roq

TRA. sodoib y totom Mi caserolla T serson of toda

JUAN. Pues yo le abono, tio Roque;

es mi hermano.

à usté... es negocio hecho.

ands borracko qua nunca.

laquited frances.

su hermano de usté, D. Juan! D. AVEV . GAT que se casen... y... Laus Deo. 18301 abrio VIEN. V yo quedarme sin novio? ...) . amis noo Vusté estar un embustero! tio Traga-roscosa as betall leguine | euO Colorido Pilatos!!upas sup no TRA. PAB. Al fin volveré a mi pueblo oup sisied . MAUL contento, porque logrét el mes à comey chasquear ese bencejo ... (por el frances.) y pagar à este mocito à es on oup still au q la fineza que le debot en il roq enbas? Maul e de haber salvado a mi hermano! om slas na) Ist. ¿Vé usted como al fin el cuerpo de la la la see me han sacudido? les estibliogas ob sigos sou at PAB. Hijo mio,

te lo debes à ti mesmo,
por ser tan exajerado,
imitando al estrangero
hasta en el estornudar;
enmiéndate, y hablaremos,
pero entre tanto, mi chiquia,
lo dicho, no te la entrego.

Jose. A usté le debo mi dicha; (á Pablo.)
aunque licenciado vengo aunque licenciado vengo una onza de oro no falta; un obesh sassa a seg que se acerque el barrio entero, y est acuam saca moscatel, muchacho, vehol maboup or est y à celebrar mi contento, (in mes sis adoos seel PAB. Pues à bailar dos coplitas, o se los sylvans que hoy, aunque nos alegremos, o aqua o estamos de boda, chiquios, 190 10180 10 v y nadie repara en pelos: 20 colagra el mos y tú à danzar con nosotros, (al francés.) porque aqui, no aborrecemos ni à franceses ni à cosacos: que siendo hijos de la España, la constitución quieren olvidar los hechos el absorta noci de la nacion mas valiente, antav blois noo por parecer estrangeroshil al abirrupae y (se acabará con baile nacional por parejas de majos.) solo de la tabona y se diffic à loset D. Pablo y Juana quedan à un lade.)

MADRID: 1848.

IMPRENTA DE VICENTE DE LALAMA,

Jose: Ven aca, prenda min

que siente el auna l

los brazos .. ; la vida;

Ya sabrus que ini padre

Tan. Toma, mi Pene,

ai th los quieres!

casarme intenta?.

sanda la penas

the yo confio,

en mi cucinito.

Jose. No sera con el gringo

sino sirven cazones.

se caraci con un hombre

Pan. Por eaber en que paran (d'id premiera)

Tea. Malayen las mugenes

sin ous to our ria

ciall by opping

dei mundo entero!

nor on Pepp, is plats

que por riqueras,

CALLE DEL DUQUE DE ALBA, NÚM. 13. respellar actual quast c

TRA.

Propiedades de que consta la Biblioteca Dramàtica.

TRADUCCIONES.

EN UN ACTO.

El paje de Woodstock. La Barbera del Escorial. El derecho de primogenitura. Un buen marido! La vida por partida doble. Percances de la vida. El maestro de escuela. La hija del bandido. La muger eléctrica. El confidente de su muger. La viuda de 15 años. La pupila y la péndola. Mas vale tarde que nunca. La cocinera casada. Tom-Pus, ó el marido confiado. Dos contra uno. El marido de la Reina. Con todos y con ninguno. Perder y ganar un trono. El hijo de mi muger. Inventor, bravo y barbero. Un cuarto con dos camas. Muerto civilmente. -El doctor Capirote. -Los dos maridos. -Amante y hermana á un tiempo. El mudo por compromiso ó las emociones. Un Juan Lanas. Las camaristas de la Reina. -Una muchachada. El usurero. Una cabeza de ministro! El raptor y la cantante. Una noche á la intemperie. Memorias de dos jóvenes casadas. Un diablillo con faldas.

EN DOS ACTOS.

El rey de los criados y acertar por carambola. La hija de mi tio.

César, ó el perro del castillo. Un pariente millonario. Lus soldados del rey de Roma.

La modista alferez. Un avaro.

El lazo de Margarita. El Guarda-bosque.

El diablo nocturno. Un casamiento con la mano izquierda. Un padre para mi amigo.

La protegida sin saberlo. Una broma pesada,

El Corregidor de Madrid. El caballero de Griñon.

Ni ella es ella, ni èl es él, ó el capitan

Mendoza.

El robo de un hijo.

Los pasteles de Maria Michon.

Dos noches, ó un matrimonio por agradecimiento.

-Lasdosépocas, ó restauracion y terror. Cuando quiere una muger!!

EN TRES ACTOS.

Mi vida por su dicha. Un dia de libertad. La Abadia de Penmarck. El vivo retraio. El diablo y la bruja. Casarse á oscuras.

Deshonor por gratitud. La heredera.

El novio de Buitrago. El guante y el abanico. Clara Harlow.

Uno de tantos bribones. Julian el carpintero.

El zapatero de Londres. Los templarios, ó la encomienda de

Aviñon. Reinar contra su gusto.

El tarambana.

Los mosqueteros de la Reina.

Vencer su eterna desdicha ó un caso de conciencia.

Luchar contra el destino. Una cura por homeopatia.

Un casamiento á son de caja, ó las dos vivanderas.

-La boda y el testamento. No ha de tocarse á la reina.

EN CUATRO ACTOS.

Jorge el armador.

La mano derecha y la mano izquierda. El doctor negro.

-Beltran el marino.

EN CINCO ACTOS.

La hermana del soldado.

Fausto de Underwal. Los prusianos en la Lorena, ó la honra

de una madre.

Las intrigas de una corte. El agiotage ó el oficio de moda.

La hermana del carretero.

La Corona de Ferrara. En la falta vá el castigo.

Las huérfanas de Amberes.

Las colegialas de Saint-Cyr.

-Páris el gitano.

Maria Juana, ó las consecuencias de un vicio.

El diablo en Madrid.

Nuestra Señora de los Avismos, ó el El mèdico de su honra. castillo de Villemenxe.

La hija del Regente.

El castillo de S. Mauro.

Fuerte-Espada el aventurero.

La noche de S. Bartolomé de 1572.

El nudo Gordiano.

-Juana Grey.

La Alqueria de Bretaña.

Gustavo III ó la conjuracion de Suecia. Nunca el crimen queda oculto á la

Justicia de Dios, 6 cuadros.

Los mosqueteros, id.

El pacto sangriento, ó la venganza corsa, id.

El leñador y el ministro, ó el testamento y el tesoro, id.

El médico negro, 7 cuadros. El mercado de Londres, id.

Martin y Bamboche, ó los amigos de la infancia, en 9 cuadros.

ORIGINALES.

EN UN ACTO.

Perder el tiempo. Un error de ortografia.

La joven y el zapatero. La batalla de Clavijo.

Engaños por desengaños. Una conspiracion.

Tanto por tanto, ó la capa roja. Un casamiento por poderes.

Estudios históricos.

La posada de Currillo. Dos y ninguno.

Jui que jembra.

Una actriz improvisada.

-Cosas del dia.

-El marinero, ó un matrimonio repentino.

José Maria, ó vida nueva.

La feria de Ronda.

De Cádiz al Puerto. Es el demonio!!

El andaluz en el baile.

Un tio como otro cualquiera.

-El cautivo de Lepanto.

El tio y el sobrino.

Ilusiones.

La cantinera.

La ley del embudo.

La Perla sevillana.

EN DOS ACTOS.

En la confianza está el peligro.

Si acabarán los enredos? Juan de las Viñas.

Mateo el veterano.

El premio grande.

El hermano del artista.

EN TRES ACTOS.

-Yo por vos y vos por otro!! Los infantes de Carrion.

La reina Sibila.

Un motin contra Esquilache.

La ilusion ministerial. Luchar contra el sino. El coronel y el tambor. El último amor. Perder fortuna y privanza. Hasta los muertos conspiran. No hay miel sin biel. A las máscaras en coche. Con sangre el honor se venga. El favorito y el Rey. La cruz de la torre blanca. El aventurero español. La conquista de Murcia, por don Jaime de Aragon. -El hombre azul. El arquero y el Rey.

Desengaños de la vida. El caudillo de Zamora. Escarmientos y lecciones.

EN CUATRO ACTOS.

El trapero de Madrid. El pacto con Satanás. Valentina Valentona. A tal accion tal castigo. El honor de un castellano y deber de una muger. Castilla. Azares de una privanza. El Peregrino. Una noche en Venecia.

Amante y Caballero. -El médico de un monarca. -Padilla, ó la traicion de Villalar.

EN CINCO ACTOS.

-El desprecio agradecido. -A cada paso un acaso, ó el caballero. Amor y Patria. Don Juan Pacheco. La Calderona. Doña Sancha, ó la independencia de Benvenuto Cellini, ó el poder de un artista. Los dos Fóscaris. Juan de Padilla, 6 cuadros. La reina Margarita, en 6 actos.

Nota. Los títulos que tienen una rayita aun no están impresos, pero lo van siendo sucesivamente.